

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2020. november 6-i (KKBP) 2020/1650 tanácsi végrehajtási határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 370 I., 2020. november 6.)

1. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatban, az ötödik oszlopban („A jegyzékbe vétel indokai”), az 53. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „A Vizsgálóbizottság alelnökeként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen az említett választás eredménye elleni tiltakozás céljából az ellenzék által létrehozott koordinációs tanács (Coordination Council) és békés tüntetők elleni nyomozásokért.”,

helyesen: „A Vizsgálóbizottság alelnökeként betöltött vezetői pozíciójánál fogva felelősség terheli a Vizsgálóbizottság által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen a koordinációs tanács (Coordination Council) és békés tüntetők elleni nyomozásokért.”

2. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, a második oszlopban („Név (fehéroroszl)”), az 54. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „Андрэй Юр’евіч ПАЎЛІЮЧНКА”,

helyesen: „Андрэй Юр’евіч ПАЎЛІЮЧЕНКА”.

3. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, a negyedik oszlopban („Azonosító adat”), az 54. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „Születési hely:”,

helyesen: „Nem: férfi”.

4. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, az első oszlopban („Név, A fehéroroszl változat angol átírása, Az orosz változat angol átírása”), az 56. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „Natalia Mikalaeuna EISMANT”,

helyesen: „Natallia Mikalaeuna EISMANT”,

5. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, a negyedik oszlopban („Azonosító adat”), az 56. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „Nem: férfi”,

helyesen: „Nem: nő”.

6. A 13. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, az ötödik oszlopban („A jegyzékbe vétel indokai”), az 56. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „Fehéroroszország elnökének sajtótitkáráként ő koordinálja az elnök médiatevékenységeit, amibe beletartozik a nyilatkozatok megszövegezése és az elnök nyilvános megjelenéseinek megszervezése is. Ebbéli minőségében tehát a Lukasenko-rezsim támogatója, többek között az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomás és megfélemlítés tekintetében is. Különösen a 2020-as elnökválasztást követően nyilvánosan tett azon nyilatkozataival, amelyekben megvédte az elnököt és kritizálta az ellenzéki aktivistákat és a békés tüntetőket, hozzájárult a demokrácia és a jogállamiság Fehéroroszországban való komoly aláásásához. Emellett szoros kapcsolatban áll az elnökkel.”

helyesen: „Fehéroroszország elnökének sajtótitkáráként szoros kapcsolatban áll az elnökkel és ő koordinálja az elnök médiatevékenységeit, amibe beletartozik a nyilatkozatok megszövegezése és az elnök nyilvános megjelenéseinek megszervezése is. Ebbéli minőségében tehát a Lukasenko-rezsim támogatója, többek között az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomás és megfélemlítés tekintetében is. Különösen a 2020-as elnökválasztást követően nyilvánosan tett azon nyilatkozataival, amelyekben megvédte az elnököt és kritizálta az ellenzéki aktivistákat és a békés tüntetőket, hozzájárult a demokrácia és a jogállamiság Fehéroroszországban való komoly aláásásához.”

7. A 14. oldalon, a mellékletben (a 2012/642/KKBP határozat mellékletének módosítása), a személyek jegyzékére vonatkozó táblázatában, az ötödik oszlopban („A jegyzékbe vétel indokai”), az 58. bejegyzésben:

a következő szövegrész: „A Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi államtitkáráként felelősség terheli az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért. Emellett szoros kapcsolatban áll az elnökkel.”

helyesen: „A Biztonsági Tanács (Security Council) korábbi államtitkáráként szoros kapcsolatban áll az elnökkel és felelősség terheli az államapparátus által a 2020-as elnökválasztást követően sorozatosan alkalmazott elnyomásért és megfélemlítésért, különösen békés tüntetők önkényes letartóztatásáért és bántalmazásáért, a kínzást is beleértve, valamint újságírók megfélemlítéséért és a velük szemben alkalmazott erőszakért.”